



Council of the
European Union

Brussels, 23 June 2023
(OR. en, bg, de)

10656/23
ADD 1

SAN 381
PHARM 98
COVID-19 28
JAI 871
POLGEN 71
FRONT 214
FREMP 197
IPCR 51
VISA 133

MI 546
TRANS 272
COCON 41
COMIX 311
SCHENGEN 34
AVIATION 126
RELEX 758
TOUR 28

'A' ITEM NOTE

From: General Secretariat of the Council

To: Council

Subject: Council Recommendation on joining the global digital health certification network established by the World Health Organization and on temporary arrangements to facilitate international travel in view of the expiry of Regulation (EU) 2021/953

- *Adoption*

= *Statements*

The following statements will be entered in the Council minutes.

Statement by Bulgaria

ДЕКЛАРАЦИЯ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ ПО ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ КЪМ ГЛОБАЛНАТА МРЕЖА ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ В ОБЛАСТТА НА ЕЛЕКТРОННОТО ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ, СЪЗДАДЕНА ОТ СЗО, И ЗА ВРЕМЕННИТЕ ПРАВИЛА ЗА УЛЕСНЯВАНЕ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ПЪТУВАНИЯ С ОГЛЕД НА ИЗТИЧАНЕТО НА ПЕРИОДА НА ДЕЙСТВИЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/953 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

България подкрепя настоящата препоръка с разбирането, че с нея по никакъв начин не се предрешава преговорният процес на ниво СЗО, включително по обхвата на Мрежата на СЗО или измененията на МЗП (2005 г.). Предмет на препоръката са само технически аспекти и не са засегнати въпроси, изискващи политическа дискусия, като напр. обхват на Мрежата на СЗО (GDHCN), по които ЕК не е оправомощена да преговаря от Съвета със СЗО.

Приемането ѝ не следва да се тълкува като ангажимент за ДЧ, в чиито компетенции е вземането на национални решения дали да участват в Мрежата на СЗО.

Решение дали Мрежата да се използва и за удостоверяване на рутинни имунизации, обмен на здравни данни, движение на пациенти е предмет на политическа дискусия, която не се е състояла в рамките на ЕС и СЗО и приемането на настоящата препоръка е отделен процес, както е отбелязано в т. 5.

България отчита, че проектът на препоръка бе публикуван едва на 5 юни, което възпрепятства държавите членки да реагират своевременно и да изменят своето национално законодателство до 1 юли. Също така отчитаме като проблем липсата на яснота по правното основание на равнище СЗО, по уреждането на взаимоотношенията между СЗО и ДЧ, както и липсата на допълнителна детайлна информация по отношение на самата информационна система на СЗО, нейното функциониране и обхват на информация и данни.

По отношение на защитата на личните данни, смятаме, че в рамките на и след преходния период, следва да се обсъди внимателно наличието на основание за обработване на лични данни в рамките на международна организация, каквато е СЗО. Основанието по GDPR следва да е ясно, за да не се стига до компромис със защитата на личните данни, осигурена от законодателството на ЕС.

Statement by Germany

Erklärung der Bundesrepublik Deutschland zur Council Recommendation on joining the Global Digital Health Certification Network established by the World Health Organization and on temporary arrangements to facilitate international travel in view of the expiry of Regulation (EU) 2021/953 of the European Parliament and of the Council

Der Erfolg der Digitalen COVID-Zertifikate der EU u.a. zur Erleichterung der Reisefreiheit während der COVID-19 Pandemie haben gezeigt, dass die Übernahme der Digitalen COVID-Zertifikate durch die Weltgesundheitsorganisation (WHO) als Instrument der Krisenvorsorge sinnvoll ist. Die weite Verbreitung und Akzeptanz auch außerhalb der EU ermöglicht eine Überführung des europäischen Systems an die WHO.

Deutschland unterstützt die Einigung zum vorliegenden finalen Kompromisstext als politisches Signal der Unterstützung zur Weiterführung des Digitalen Covid-Zertifikats der EU auf globaler Ebene.

Deutschland fordert jedoch die EU-Kommission und die Weltgesundheitsorganisation auf, effektive Mitwirkungsrechte der EU-Mitgliedstaaten bei der Steuerung von Entscheidungen für digitale Lösungen (insbesondere bei der Ausgestaltung/des Betriebs technischer Lösungen, der Interoperabilität und der Weiterentwicklung des WHO-Systems) sicherzustellen. Wichtig ist insbesondere, dass sich die EU-Kommission in Abstimmung mit den Mitgliedstaaten für eine Bewahrung des etablierten Standards der EU-DSGVO im Kontext der Digitalen COVID-Zertifikate aktiv einsetzen wird.

Zudem betont Deutschland, dass nach unserer Auffassung die Ratsempfehlung den EU-Mitgliedsstaaten größtmögliche Flexibilität bei der Umsetzung der Ratsempfehlung einräumt, insbesondere hinsichtlich des Zeitpunkts des Beitritts zum „Global Digital Health Certification Network“ (GDHCN).

Wir vertrauen darauf, dass diese für Deutschland wichtigen Aspekte von EU-Kommission und Weltgesundheitsorganisation beim Betrieb und der Weiterentwicklung des GDHCN angemessen berücksichtigt werden.
